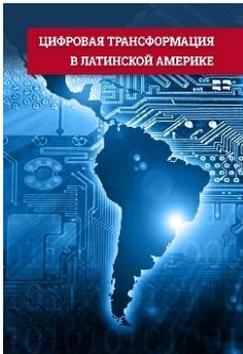


---

---

## MONOGRAFÍA PUBLICADA

---



### EL ESPINOSO CAMINO DE AMÉRICA LATINA HACIA EL PARAÍSO DIGITAL

Transformación digital en América Latina.  
Ed. por L.N. Símonova. Moscú, ILA ACR, 2023,  
332 p.  
ISBN 978-5-6047185-8-2 (En ruso)

**Alexey S. Naúmov**

*Ph.D. (Geografía), profesor asociado (anaumov@geogr.msu.ru)  
Jefe de la Cátedra de Geografía Socioeconómica  
de Países Extranjeros*

*Facultad de Geografía*

Universidad Estatal *M. LOMONÓSOV* de Moscú  
Leninskiye gory, 1, Moscú, 119991, Federación de Rusia

SPIN-código: 5588-2705; Author ID (RSCI): 393274;  
Researcher ID: D-6415-2012; Scopus ID: 7201349509;  
ORCID: 0000-0002-5099-212X

Recibido el 10 de octubre de 2023  
Aceptado el 10 de enero de 2024

**DOI:** 10.37656/s20768400-2024-1-10

**Resumen.** *En la reseña se analiza el contenido de la monografía publicada por un grupo de latinoamericanistas rusos. Se describen secciones principales del libro, desde diferentes ángulos se caracteriza el papel de la digitalización en el desarrollo socioeconómico de los países latinoamericanos. Entre los méritos del libro se menciona una evaluación integral del fenómeno de la brecha digital entre los países de la región, que se explica por las diferencias geográficas y por la desigualdad social. Coincidiendo en gran medida con las opiniones de los autores sobre el papel de la digitalización en el desarrollo de los Estados de América Latina y el Caribe, el evaluador discute con ellos las perspectivas de “ciudades inteligentes” en la región.*

**Palabras clave:** *América Latina, digitalización, criptomonedas, “ciudades inteligentes”, seguridad cibernética*

Alexey S. Naúmov

## THE THORNY PATH OF LATIN AMERICA TO THE DIGITAL PARADISE

Simonova L.N., ed. Digital Transformation in Latin America. Moscow, ILA  
RAS, 2023, 332 p.  
ISBN 978-5-6047185-8-2 (In Russian)

**Alexey S. Naumov**

*Ph.D. (Geography), associate professor (anaumov@geogr.msu.ru)  
Head of the Chair of Socio-Economic Geography  
of Foreign Countries*

*Department of Geography*

*M. LOMONOSOV* Moscow State University  
1, Leninskiye gory, Moscow, 119991, Russian Federation

SPIN-code: 5588-2705; Author ID (RSCI): 393274;  
Researcher ID: D-6415-2012; Scopus ID: 7201349509;  
ORCID: 0000-0002-5099-212X

Received on October 10, 2023

Accepted on January 10, 2024

**DOI:** 10.37656/s20768400-2024-1-10

**Abstract.** *The review analyzes the content of the monograph published by a group of Russian scholars. The main sections of the book characterize the role of digitalization in the socio-economic development of Latin American countries from different sides. The book's advantages include a comprehensive assessment of the phenomenon of the digital divide between the countries of the region, interpreting it as a result of geographical differences and of social inequality. Basically, agreeing with the authors' assessments of the role of digitalization in the development of Latin America and the Caribbean, the reviewer argues with them about the prospects for creating "smart cities" in the region.*

**Keywords:** *Latin America, digitalization, cryptocurrency, "smart cities", cybersecurity*

## ТЕРНИСТЫЙ ПУТЬ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ В ЦИФРОВОЙ РАЙ

Цифровая трансформация в Латинской Америке.  
Отв. ред. Л.Н. Симонова. М., ИЛА РАН, 2023, 332 с.  
ISBN 978-5-6047185-8-2

**Алексей Станиславович Наумов**

*Канд. географ. наук, доцент (anaumov@geogr.msu.ru)  
Заведующий кафедрой социально-экономической географии  
зарубежных стран*

*Географический факультет*

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
РФ, 119991, Москва, Ленинские горы, 1

SPIN-код: 5588-2705; Author ID (RSCI): 393274;  
Researcher ID: D-6415-2012; Scopus ID: 7201349509;  
ORCID: 0000-0002-5099-212X

Статья получена 10 октября 2023 г.

Статья принята 10 января 2024 г.

**DOI:** 10.37656/s20768400-2024-1-10

***Аннотация.** В рецензии оценивается содержание монографии, опубликованной коллективом российских латиноамериканистов. Охарактеризованы основные разделы книги, с разных сторон характеризуется роль цифровизации в социально-экономическом развитии латиноамериканских стран. К достоинствам книги отнесена комплексная оценка феномена цифрового разрыва между странами региона, трактующая его как результат географических различий и социального неравенства. В целом соглашаясь с оценками авторского коллектива роли цифровизации в развитии государств Латинской Америки и Карибского бассейна, рецензент полемизирует с ними в отношении перспектив создания в регионе «умных городов».*

***Ключевые слова:** Латинская Америка, цифровизация, криптовалюта, «умные города», кибербезопасность*

A lo largo de los años, el Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia (ILA) ha publicado más de 600 monografías. La aparición de cada uno de sus libros siempre es

oportuna. Los autores tratan de informar a los lectores lo antes posible sobre los cambios en la política, la economía y la cultura de América Latina y el Caribe en su conjunto y en varios Estados de la región en particular. La monografía “Transformación digital en América Latina” dedicada a una amplia gama de temas relacionados con la revolución tecnológica causada por la difusión de las tecnologías informativas y la comunicación continúa la serie de obras sobre los problemas de la modernización de la economía latinoamericana [1].

Cabe destacar que el impacto del progreso científico y tecnológico en el desarrollo socioeconómico de los países de la región estuvo en el foco de atención de los investigadores del ILA durante muchos años. Ya en 1987 fue organizada la conferencia “América Latina: revolución científica y tecnológica y problemas de distribución de las fuerzas productivas”, cuyos materiales quedaron reflejados en una de las primeras publicaciones sobre el problema [2]. En la primera década del siglo XXI, se examinaron los problemas de la modernización en América Latina en el contexto del paradigma del desarrollo sostenible [3]. En 2014 el Instituto publicó una monografía que puede considerarse una reacción a la reciente crisis económica mundial: los autores se interesaron principalmente por las formas de modernizar la economía que permitieran superar sus consecuencias y protegerse de fenómenos similares en el futuro [4]. Tres años más tarde, en la nueva publicación dedicada a la introducción de innovaciones tecnológicas en la industria y la producción tradicionales y al desarrollo de nuevas agrupaciones industriales y de servicios sobre la base de la innovación éstos se consideran como la prioridad para aumentar la competitividad de la economía nacional. En uno de los capítulos de este libro dedicado al desarrollo de las tecnologías de la información los autores escribían sobre “el fantasma del 'brillante amanecer' de la sociedad informativa” [5].

Parece que el amanecer haya llegado, los cuentos de hadas se están haciendo realidad: el equipo de autores dirigido por Liudmila N. Símonova, jefa del Centro de Investigaciones Económicas del ILA ha dedicado su nuevo estudio a los problemas de la transformación digital en América Latina. El libro se basa en un minucioso trabajo con gran cantidad de información estadística y en una enorme cantidad de datos revisados y reinterpretados. (La bibliografía incluye más de 200 fuentes).

El título del primer capítulo – “Reducir la brecha digital” – es simbólico. Al principio, la digitalización se retrasó incluso en los países más avanzados de la región. Por ejemplo, la telefonía GSM llegó a Brasil varios años más tarde que a Rusia. Incluso los principales centros de investigación brasileños sólo empezaron a estar suficientemente equipados en 2007 con nuevas tecnologías informáticas tras el lanzamiento del Programa de Aceleración del Crecimiento. Los autores del libro reseñado argumentan de forma convincente que la situación ha cambiado drásticamente a estas alturas. Según algunas estimaciones, el nivel de digitalización de varios países latinoamericanos se encuentra entre los más avanzados del mundo. Parece como si casi todos ellos hubieran agarrado la digitalización como una pajita que podría ayudarles a salir del círculo vicioso del desarrollo dependiente y convertirse en un puente hacia el mundo moderno de altas tecnologías. Al mismo tiempo, el desarrollo de la digitalización en la región es muy desigual, lo que no es sorprendente debido a las diferencias nacionales en su nivel de desarrollo socioeconómico. Según los datos citados, Chile lidera entre los países latinoamericanos en cuanto al porcentaje de usuarios de Internet entre la población total, y el país más pobre de la región, Haití, cierra la lista (respectivamente, el 97 y el 35% en 2022) [1, p. 52].

La heterogeneidad geográfica es sólo una de las causas de la llamada brecha digital, un concepto complejo que se ha

convertido en uno de los argumentos clave de todo el libro. Otra dimensión crucial es la social, que se deriva de las desigualdades socioeconómicas inherentes a la mayoría de los países latinoamericanos. El análisis sociológico pone de relieve los problemas de la digitalización desde una perspectiva diferente y permite llegar a las conclusiones aparentemente paradójicas. Se podría suponer que la pobreza debe ser un obstáculo para la digitalización. Sin embargo, se señala en el libro, no es así en Bolivia y Perú, que no son los países más ricos de la región. Las tecnologías relativamente baratas – telefonía móvil, seguida de Internet móvil – ya son de alcance de numerosos representantes de las capas menos pudientes de la población, lo que ha hecho que estos países se encuentren entre los líderes regionales de la "digitalización de los hogares" [1, p. 49].

También ha influido la política estatal analizada en una sección especial sobre estrategias nacionales de digitalización. No sólo los datos estadísticos confirman el importante y a veces decisivo papel del Estado en el fomento de las tecnologías digitales. Por ejemplo, los uros que viven en islas flotantes en el lago Titicaca siguen agradeciendo al expresidente peruano Alberto Fujimori los teléfonos móviles, los paneles solares para cargarlos y las antenas para conectarse a la red. Es muy interesante el ejemplo de Chile, donde, a principios de los años setenta, el gobierno de la Unidad Popular, al construir una economía de planificación centralizada, hizo el primer intento en el mundo de informatizar la administración pública.

El nivel récord de "digitalización de los hogares" en América Latina puede explicarse por varias razones. Por ejemplo, los países de la región se encuentran entre los líderes mundiales por el tiempo gastado por los ciudadanos en las redes sociales. ¿Es esto una consecuencia de las características psicosociales de los latinoamericanos que se deben a su sociabilidad, valores familiares y extroversión? Otro factor importante es el desarrollo de las criptomonedas, que, según los

datos presentados en el libro, posee uno de cada tres latinoamericanos adultos [1, p.141]. Según los autores, la popularidad de la criptomoneda se explica por el deseo de protegerse de los riesgos causados por la debilidad de las monedas y la inestabilidad de los mercados financieros nacionales, así como para reducir los costes de transferir fondos al y del extranjero. Esta última razón es especialmente significativa para México y los países de América Central y del Caribe, cuyas economías dependen de las remesas de sus migrantes de Estados Unidos y Europa Occidental.

Las tecnologías digitales se crearon con la expectativa de alcanzar un nivel cualitativamente nuevo de comunicación en todas las esferas de la vida, desde los complejos procesos de producción hasta las necesidades cotidianas de la población. Por lo tanto, parece que la digitalización debe reducir la importancia de la distancia y nivelar las diferencias geográficas en la economía y la sociedad. Sin embargo, el libro confirma la superficialidad de tal hipótesis. Resulta que el proceso de digitalización presenta marcadas características territoriales. Por ejemplo, el liderazgo de los pequeños Estados insulares en garantizar el acceso a Internet de banda ancha puede explicarse por su pequeño tamaño y por cortas distancias en su territorio.

El segundo capítulo se titula “Formando el ecosistema digital”. Normalmente, el mencionado sistema se entiende como un entorno construido por bancos, empresas y gobiernos estatales y municipales (“administración electrónica”). Los autores interpretan este concepto de forma más amplia: como sistemas unificados de servicios digitales e infraestructuras a nivel nacional. Para caracterizarlos, se utilizan indicadores cuantitativos, entre ellos, índices integrales (de uso de plataformas digitales, de sostenibilidad digital de los hogares, etc.). Estos índices determinan tanto la base material de la digitalización (soporte técnico) como el entorno virtual en el que se desarrolla. Junto a los parámetros basados en datos

estadísticos (nivel de conocimientos), también se utilizan evaluaciones subjetivas ("preparación para el futuro") [1, p.76]. Al analizar los datos estadísticos, los autores señalan con razón que sus indicadores promedios ocultan contrastes geográficos, sobre todo, entre las zonas urbanas y rurales. Desarrollando esta idea, podemos hacernos preguntas sobre el estado de formación del ecosistema digital en cada uno de los países de la región, sobre si en principio todos ellos pueden formar un sistema unificado, al menos en un futuro previsible (por ahora, Brasil todavía no ha creado un sistema energético unificado...).

No es casual que el análisis de la situación nacional se haya convertido en uno de los temas principales de la monografía. La editora del libro y varios miembros de su equipo son egresados de la Facultad de Geografía de la Universidad Estatal *M. Lomonósov* de Moscú, continuadores de las tradiciones de la escuela científica de estudios geográficos nacionales basados en el historicismo, la exhaustividad y una visión multifacética del problema estudiado. Por lo tanto, la digitalización se considera a diferentes niveles: la región en su conjunto, nivel nacional, ramas de la industria, compañías e incluso empresas. En el contexto de la digitalización, se presentan hechos interesantes sobre la explotación del yacimiento de petróleo y gas de Vaca Muerta en Argentina, el trabajo de la empresa minera chilena *Codelco* y la planta de *Renault* en Curitiba, Brasil. De este modo, con la digitalización como telón de fondo, emerge una nueva geografía económica de América Latina, muy diferente a la que podemos ver en mapas cada vez más anticuados, que sólo muestran yacimientos minerales, centros industriales y zonas agrícolas.

Otro tema de gran interés económico y geográfico es la expansión digital china en América Latina, analizada en el sexto capítulo. Sus canales son servicios masivos, tales como taxis, préstamo de vehículos y alquiler de bicicletas.

El libro presta mucha atención a la digitalización del sector agroalimentario, aunque, en nuestra opinión, es algo exagerada. Los logros del complejo agroindustrial brasileño no deben atribuirse únicamente a la difusión de las tecnologías de agricultura de precisión. En nuestra opinión, el crecimiento de la producción y la exportación de productos agrícolas en este país en gran medida siguen siendo proporcionados por el desarrollo extensivo del sector agrícola – la utilización de nuevos terrenos en las sabanas cerradas en la Amazonía, así como la conversión de los pastos en las antiguas zonas desarrolladas, donde las agrotecnologías convencionales son todavía significativas [6].

Además de la economía real, el libro profundiza en la digitalización de los servicios financieros y sociales (capítulos tercero y cuarto), la soberanía digital y la seguridad cibernética (capítulo sexto). El capítulo cuatro incluye una sección especial sobre el impacto de la transición digital en el mercado laboral. Esta parte del libro desarrolla las conclusiones sobre el impacto de las tecnologías respectivas en el empleo en los países latinoamericanos. (Su autora, Eleonora G. Ermólieva, las ha publicado anteriormente en la revista *Latinskaya Amerika* [7].

El capítulo cinco se centra en el papel de la digitalización en el surgimiento de la economía verde. Abarca varios temas: el uso de tecnologías digitales en la supervisión y gestión medioambiental, la creación de sistemas integrados de gestión de residuos, el apoyo al ecoturismo, la descentralización y descarbonización del sector energético y el desarrollo del transporte eléctrico.

La sección sobre la relación entre la digitalización y la urbanización ocupa un lugar central. Los autores hablan de la sinergia entre estos fenómenos [1, p. 211]. Sin embargo, las realidades de las mayores ciudades latinoamericanas no nos permiten estar totalmente de acuerdo con una evaluación tan optimista. ¿Es suficiente para que una ciudad se convierta en “inteligente” desarrollar el transporte eléctrico, construir un

metro, destinar líneas al servicio de autobuses de alta velocidad e informatizar la gestión municipal de residuos? ¿Serán capaces todos los ciudadanos de las megaciudades latinoamericanas de adoptar plenamente la digitalización? Es poco probable que São Paulo, con sus favelas, o Ciudad de México, con su barrio pobre de Chimalhuacán, con 600 mil habitantes, se conviertan en un paraíso digital en un futuro próximo. En realidad, no hay otros candidatos para realizar el concepto futurista de una "ciudad inteligente". Entre los pocos se menciona la "ciudad turística de Miraflores". Sin embargo, en realidad no se trata de una ciudad, sino de un municipio de Lima, que lanzó en 2022 un programa de desarrollo bajo la marca *Miraflores Smart City* [1, p. 231]. El municipio es, sin duda, el más confortable y el programa de su desarrollo es ambicioso, pero Miraflores forma parte de una aglomeración urbana de 10 millones de habitantes, que incluso en un futuro próximo difícilmente puede imaginarse como una "ciudad inteligente". La presencia de teléfonos móviles e incluso computadoras portátiles entre los habitantes de los barrios más pobres de Lima – Los Olivos, Comas y San Juan de Lurigancho – no es suficiente para que aprovechen plenamente el ecosistema digital y salgan de la pobreza. Como señalan los propios autores, otro proyecto similar – la creación desde cero del centro de innovación *IQ Smart City Ciudad Maderas*, en el estado mexicano de Querétaro – se ha quedado en papel mojado [1, p. 216].

La evaluación de esta publicación científica puede enfocarse de diferentes maneras. Por un lado, se trata de la novedad y exhaustividad de la información publicada. No cabe duda de que el libro reseñado contiene enorme cantidad de información interesante y útil tanto para los investigadores como para los profesionales de amplio perfil: financieros, administradores y políticos, cuyas actividades están relacionadas con América Latina. Los autores se han basado en diversas fuentes, entre ellas, en los materiales de organizaciones internacionales

relevantes, principalmente, de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), informes analíticos de los bancos y de las empresas, documentos normativos de agencias gubernamentales y estrategias nacionales de desarrollo. Esta información multifacética está bien sistematizada, lo que convierte al libro en una referencia de fácil manejo y elimina en gran medida la necesidad de consultar fuentes primarias de datos sobre los países de la región. Hay muchas ilustraciones (gráficos, diagramas y cuadros); es una lástima que no haya espacio para mapas.

No menos importante es la medida en que el libro puede provocar el razonamiento del lector y comprometerlo en una discusión extramuros con los autores, para convertirse en una plataforma capaz de generar ulteriormente nuevos conocimientos. Desde este punto de vista, la obra reseñada merece también los mayores elogios. Al leer la monografía, surgen muchas preguntas, algunas de ellas parecen técnicas, aunque en realidad no son nada sencillas. Por ejemplo: ¿cómo medir el nivel de digitalización, son suficientes los datos sobre el número de computadoras y de sus usuarios? También hay cuestiones más complejas a nivel epistemológico. La más importante de estas preguntas es que si la transformación digital en América Latina sigue una trayectoria de *catch-up* (y por lo tanto los países de la región están condenados a un retraso inherente), o si a largo plazo es posible que se conviertan en socios en pie de igualdad de las principales potencias mundiales. ¿Formará América Latina un triángulo equilátero con Estados Unidos y China, o se verá envuelta en la órbita de uno de estos centros de poder? El lector, que tenga en sus manos el libro, seguramente reflexionará sobre estas preguntas y quizás ofrezca sus propias respuestas.

## Bibliografía References Библиография

1. Цифровая трансформация в Латинской Америке. Отв. ред. Л.Н. Симонова. М., ИЛА РАН, 2023, 332 с. [Tsifrovaya transformatsiya v Latinskoj Amerike [Simonova L.N., ed. Digital Transformation in Latin America]. Moscow, ILA RAS, 2023, 332 p. (In Russ.)].

2. Латинская Америка: НТР и проблемы размещения производительных сил. М., ИЛА АН СССР, 1987, 116 с. [Latinskaya Amerika: NTR i problemy razmeshcheniya proizvoditel'nykh sil [Latin America: Scientific and Technological Revolution and Problems of Distribution of Productive Forces]. Moscow, ILA AS USSR, 1987, 116 p. (In Russ.)].

3. Латинская Америка: проблемы модернизации в контексте устойчивого развития. М., ИЛА РАН, 2007, 332 с. [Latinskaya Amerika: problemy modernizatsii v kontekste ustoychivogo razvitiya [Latin America: Problems of Modernization in the Context of Sustainable Development]. Moscow, ILA RAS, 2007, 332 p. (In Russ.)].

4. Латинская Америка на пути экономической модернизации. Отв. ред. Л.Н. Симонова. М., ИЛА РАН, 2013, 256 с. [Latinskaya Amerika na puti ekonomicheskoy modernizatsii [Simonova L.N., ed. Latin America on the Path of Economic Modernization]. Moscow, ILA RAS, 2013, 256 p. (In Russ.)].

5. Возможности и пределы инновационного развития Латинской Америки. Отв. ред. Л.Н. Симонова. М., ИЛА РАН, 2017, 552 с. [Vozmozhnosti i predely innovatsionnogo razvitiya Latinskoj Ameriki [Simonova L.N., ed. Opportunities and Limits of Innovative Development in Latin America]. Moscow, ILA RAS, 2017, 552 p. (In Russ.)].

6. Наумов А.С. Проблемы и перспективы современной земледельческой колонизации в Южной Америке. *Латинская Америка*. М., 2013, №7, с. 36-49 [Naumov A.S. Problemy i perspektivy sovremennoy zemledel'cheskoj kolonizatsii v Yuzhnoy Amerike [Problems and Prospects of Modern Agricultural Colonization in South America]. *Latinskaya Amerika*, Moscow, 2013, no. 7, pp. 36-49 (In Russ.)].

7. Ермольева Э.Г. Влияние информационно-коммуникационных технологий на латиноамериканский рынок труда. Текущие изменения в формах занятости. *Латинская Америка*. М., 2021, №4, с. 7-22 [Yermol'yeva E.G. Vliyaniye informatsionno-kommunikatsionnykh tekhnologiy na latinoamerikanskiy rynek truda. Tekushchiye izmeneniya v formakh zanyatosti [The Impact of Information and Communication Technologies on the Latin American Labor Market. Current Changes in Forms of Employment]. *Latinskaya Amerika*, Moscow, 2021, no. 4, pp. 7-22 (In Russ.)].